

☆☆ xiǎopīhái rìjì ☆☆

小屁孩日记

guǐwū chuàngyì

① 鬼屋创意

[美]杰夫·金尼 著
朱力安 译



全球狂销2亿册！
写日记也可以很好玩！

SPM

南方出版传媒
新世纪出版社

DIARY of a Wimpy Kid

xiǎo pì hái rì jì
小鬼孩日记

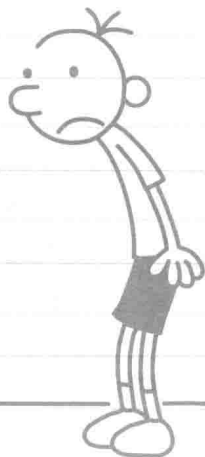
guǐ wū chuàng yì zhù yīn bǎn
① 鬼屋创意 (注音版)

[美] 杰夫·金尼 著
朱力安 译

gé léi de sǐ dǎng
格雷的“死党”

luó lì
—— 罗利

gé léi
格雷



SPM

南方出版传媒
新世纪出版社
· 广州 ·

Wimpy Kid text and illustrations copyright © 2007 Wimpy Kid, Inc.

DIARY OF A WIMPY KID[®], WIMPY KID[™], and the Greg Heffley design[™] are trademarks of Wimpy Kid, Inc., and the design of this work's jacket is trade dress of Wimpy Kid, Inc. All rights reserved.

First published in the English language in 2007

By Amulet Books, an imprint of Harry N. Abrams, Incorporated, New York

Original English title: Diary of a Wimpy Kid

(All rights reserved in all countries by Harry N. Abrams, Inc.)

本书简体中文注音版由美国Harry N. Abrams公司通过中国Andrew Numberg Associates Beijing Ltd.独家授权
版权合同登记号: 19-2018-017号

图书在版编目(CIP)数据

小屁孩日记: ①. 鬼屋创意. 注音版 / (美) 杰夫·金尼著;
朱力安译. —广州: 新世纪出版社, 2019.1
ISBN 978-7-5583-1414-8

I. ①小… II. ①杰… ②朱… III. ①儿童小说—日记体
小说—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第200482号

出版人: 姚丹林
责任编辑: 傅 琨 冯祖耀 冯玉婷
责任技编: 王 维

出版发行: 新世纪出版社
(广州市大沙头四马路10号 邮政编码: 510102)
经 销: 全国新华书店
印 刷: 广州佳达彩印有限公司
(广州市黄埔区茅岗环村路238号)
开 本: 700mm×890mm 1/16
印 张: 9.5 字 数: 125千字
版 次: 2019年1月第1版
印 次: 2019年1月第1次印刷
定 价: 23.00元

质量监督电话: 020-83797655 购书咨询电话: 020-83781537

xiǎo pì hái zhī fù jié fū jīn ní zhì zhōngguó fēn sī
“小屁孩之父”杰夫·金尼致中国粉丝

zhōng guó de hā pì zú
中国的“哈屁族”：

nǐ men hǎo
你们好！

cóng xiǎo wǒ jiù duì zhōng guó hěn zhāo mí xiàn zài néng gěi zhōng guó
从小我就对中国很着迷；现在能给中国
dú zhě xiě xìn zhēn shì wǒ de róng xìng a wǒ cóng lái méi xiǎng guo zì jǐ huì
读者写信真是我的荣幸啊。我从来没想过自己会
chéng wéi zuò jiā gèng méi xiǎng dào wǒ de zuò pǐn huì liú chuán dào nǐ men de
成为作家，更没想到我的作品会流传到你们的
guó jiā yī gè lí wǒ jiā shí wàn bā qiān lǐ de dì fāng
国家，一个离我家十万八千里的地方。

dāng wǒ hái shì gè xiǎo pì hái de shí hou wǒ hé wǒ de péng you céng
当我还是个小屁孩的时候，我和我的朋友曾
shì zhe wā dì dòng xī wàng yī zhí wā xià qù jiù néng dào dì qiú lìng yī duān
试着挖地洞，希望一直挖下去就能到地球另一端
de zhōng guó bù yī huì wǒ men jiù fàng qì le zhè ge xiǎng fǎ yào
的中国。不一会儿，我们就放弃了这个想法（要
zhī dào wā dòng shì jiàn duō xīn kǔ de shì a dàn xiàn zài tōng
知道，挖洞是件多辛苦的事儿啊！）；但现在通
guò wǒ de zhè xiē zuò pǐn wǒ zhōng yú dào zhōng guó lái le zhǐ shì tōng
过我的这些作品，我终于到中国来了——只是通
guò lìng yī zhǒng fāng shì gēn wǒ xiǎng xiàng zhōng de yǒu diǎn bù yī yàng de
过另一种方式，跟我想象中的有点不一样的

fāng shì

方式。

xiè xiè nǐ men ràng xiǎo pì hái rì jì zài zhōng guó chéng wéi chàng
谢谢你们让《小屁孩日记》在中国成为畅

xiāo shū wǒ xī wàng nǐ men jué de zhè xiē gù shì shì yǒu qù de yě xī wàng
销书。我希望你们觉得这些故事是有趣的，也希望

zhè xiē gù shì duì nǐ men shì yī zhǒng jī lì ràng nǐ men yǒu zhāo yī rì yě
这些故事对你们是一种激励，让你们有朝一日也

chéng wéi zuò jiā hé mǎn huà jiā wǒ shì xìng yùn de yīn wèi wǒ de mèng xiǎng
成为作家和漫画家。我是幸运的，因为我的梦想

jiù shì chéng wéi yī gè mǎn huà jiā ér xiàn zài zhè ge mèng xiǎng shí xiàn le
就是成为一个漫画家，而现在这个梦想实现了。

bù guǎn nǐ men de mèng xiǎng shì shén me wǒ dōu xī wàng nǐ men mèng
不管你们的梦想是什么，我都希望你们梦

xiǎng chéng zhēn

想成真。

xī wàng nǐ men xǐ huan xiǎo pì hái rì jì zài cì gǎn xiè nǐ men
希望你们喜欢《小屁孩日记》。再次感谢你们

duì zhè tào shū de xǐ ài

对这套书的喜爱！



jié fū

杰夫

yǒu qù de shū hǎowán de shū
有趣的书，好玩的书

xià zhì
夏致

zhè shì yī gè měi guó zhōng xué nán shēng de rì jì tā wèi zì jǐ de
这是一个美国中学男生的日记。他为自己的
shòu xiǎo gè zǐ ér kǔ nǎo lǎo shì dān xīn huì bèi tóng bān de dà kuài tóu qī
瘦小个子而苦恼，老是担心会被同班的大块头欺
fū huì gǎn kǎi wèi shén me fēn bān bù shì àn gè tóu fēn ér shì àn nián líng
负，会感慨“为什么分班不是按个头分而是按年龄
fēn zhè shì tā xīn lǐ yī dào xiǎo xiǎo de zì bēi kě shì lìng yī fāng miàn
分”。这是他心里一道小小的自卑，可是另一方面
ne tā yòu wèi zì jǐ de nǎo guā bǐ bié rén líng guāng ér zhān zhān zì xǐ xīn
呢，他又为自己的脑瓜比别人灵光而沾沾自喜，心
lǐ cháo xiào tóng bān tóngxué shì bèndàn lǎo xiǎng tóu jī qǔ qiǎo tōu lǎn
里嘲笑同班同学是笨蛋，老想投机取巧偷懒。

tā zài lǎo mā de yāo qiú xià xiě rì jì huàn xiǎng zhe zì jǐ chéng míng
他在老妈的要求下写日记，幻想着自己成名
hòu ná rì jì běn yīng fù fēng yōng ér zhì de jì zhě tā tè yì zài fēn bān shí
后拿日记本应付蜂拥而至的记者；他特意在分班时
zhuāng de bù huì niàn shū hǎo ràng zì jǐ bèi fēn jìn jī chǔ bān dǎ de zhǔ yì
装得不会念书，好让自己被分进基础班，打的主意
shì jǐn kě néng jiàng dī bié rén duì nǐ de qī wàng zhí zhè yàng dào zuì hòu
是“尽可能降低别人对你的期望值，这样到最后
jí shǐ nǐ jī hū shén me dōu bù yòng gàn yě zǒng néng gěi tā men dài lái jīng
即使你几乎什么都不用干，也总能给他们带来惊
xǐ tā xǐ huan wán diàn zǐ yóu xì kě shì tā bà ba cháng cháng bǎ tā
喜”；他喜欢玩电子游戏，可是他爸爸常常把他

gǎn chū jiā qù hǎo ràng tā duō huó dòng yī xià jié guǒ tā pǎo dào péng you
赶出家去，好让他多活动一下。结果他跑到朋友
jiā li qù jì xù dǎ yóu xì rán hòu zài huí jiā de lù shàng yòng bié rén jiā de
家里去继续打游戏，然后在回家的路上用别人家的
pēn shuǐ qì nòng shī shēn zi bàn chéng yī shēn dà hàn de yàng zi tā yǎn
喷水器弄湿身子，扮成一身大汗的样子；他眼
hóng zì jǐ de hǎo péng you shǒu shòu shāng yǐ hòu dé dào nǚ shēng de bǎi bān
红自己的好朋友手受伤以后得到女生的百般
hē hù jiù gù yì yòng bēng dài bǎ zì jǐ de shǒu zhǎng chán de yán yán shí shí
呵护，就故意用绷带把自己的手掌缠得严严实实
de zhuāng shāng yuán dàn méi zhāo lái nǚ shēng de guān zhù fǎn rě lái zì jǐ bù
的装伤员，但没招来女生的关注反惹来自己不
xiǎng dā li de rén bù guò yī shān hái yǒu yī shān gāo gé léi zài cōng
想搭理的人；不过，一山还有一山高，格雷再聪
míng zài jiā li hái shì dí bu guò gē ge luó dé lǐ kè hái shì bèi shuǎ de tuán
明，在家里还是敌不过哥哥罗德里克，还是被耍得团
tuán zhuàn ér zhèng zài shàng yòu ér yuán de dì dì màn ní kě yǐ yǐ xiǎo
团转；而正在上幼儿园的弟弟曼尼可以“倚小
mài xiǎo wú lùn zěn me dǎo dàn dōu yǒu bà mā hù zhe ràng gé léi wú kě
卖小”，无论怎么捣蛋都有爸妈护着，让格雷无可
nài hé
奈何。

zhè ge jiǎo xiá lǎn sǎn zì liàn dǎn xiǎo ài chū fēng tou jī líng
这个狡黠、懒散、自恋、胆小、爱出风头、机灵
yǒu qù de nán hái yī diǎn dōu bù fú hé rén men xīn mù zhōng de nà zhǒng dǒng
有趣的男孩，一点都不符合人们心目中的那种懂
shì shàng jìn de hǎo hái zi xíng xiàng qí guài de shì zhè ge quē diǎn bù shǎo de
事上进的好孩子形象，奇怪的是这个缺点不少的

nán hái zi ràng wǒ rěn bu zhù xǐ huan tā
男孩子让我忍不住喜欢他。

rén men zǒng xiǎng duì shēng huó zhōng de yī qiè shì qing tiē shàng gè
人们总想对生活中的一切事情贴上个
hǎo huò huài de biāo qiān yào shì zhǎo bu chū tā de shí zài kě jiàn de
“好”或“坏”的标签。要是找不出它的实在可见的
hǎo chù tā jiù yī dìng shì huài de shì méi yǒu jià zhí de dān chún
好处，它就一定是“坏”的，是没有价值的。单纯
de yǒu qù ràng wǒ men zēng tiān jǐ fēn hǎo gǎn hé rè ài zhè nán dào bù shì
的有趣，让我们增添几分好感和热爱，这难道不是
bǐ dú shū xué xí kǎo shì zhòng yào de duō de shì qing ma shēng huó jiù xiàng yī
比读书学习考试重要得多的事情吗？生活就像一
gè mì táng guǎn zi wǒ men shì pā zài zhuō zi biān diǎn gāo jiǎo jiān shēn chū
个蜜糖罐子，我们是趴在桌子边踮高脚尖伸出
shǒu yǎn bā bā de chǒu zhe guǎn zi de hái zi yǒu qù bù jiù shì fēng mì de
手，眼巴巴地瞅着罐子的孩子。有趣不就是蜂蜜的
zī wèi ma
滋味吗？

fān kāi zhè běn shū hòu wǒ měi cì xiào shēng yǔ xià yī cì xiào shēng zhī
翻开这本书后，我每次笑声与下一次笑声之
jiān tíng dùn bù chāo guò fēn zhōng yī shì yīn wèi gé léi mǎn nǎo zi de guǐ zhǔ yì
间停顿不超过5分钟。一是因为格雷满脑子的鬼主意
hé guǐ biàn shí zài ràng rén rěn jùn bù jīn èr shì yīn wèi wǒ hái néng háo bù
和诡辩，实在让人忍俊不禁；二是因为我还能毫不
fèi jìn de míng bai tā de xiǎng fǎ yī xià zi jiù bǔ zhuō dào gé léi de luó jí
费劲地明白他的想法，一下子就捕捉到格雷的逻辑
hǎo xiào zài nǎ lǐ rán hòu huì xīn yī xiào
好笑在哪里，然后会心一笑。

xiǎo xué èr nián jí de shí hou wǒ hé tóng bān de nán shēng dǎ jià chū
小学二年级的时候我和同班的男生打架；初
yī de shí hou fàng xué hòu wǒ zài hēi bǎn shàng xiě mǒu mǒu mǒu nán shēng
一的时候放学后我在黑板上写“某某某（男生）
shì gè dà bèn dàn chū èr de shí hou tóng zhuō de nán shēng qǐ lì huí dá
是个大笨蛋”；初二的时候，同桌的男生起立回答
lǎo shī de tí wèn wǒ tōu tōu yí kāi tā de yǐ zi ràng tā de pì gu jiē jiē
老师的提问，我偷偷移开他的椅子，让他的屁股结结
shí shí de qīn wěn le dì miàn wǒ duì chū zhōng nán shēng de jì yì shǎo de
实实在在地亲吻了地面……我对初中男生的记忆少得
kě lián dào le gāo zhōng jìn le yī suǒ zhòng diǎn zhōng xué dà duō shù de
可怜，到了高中，进了一所重点中学，大多数的
nán shēng yào me shì zhuān xīn xué xí de guāi nán hái yào me shì gè xìng fēi yáng
男生要么是专心学习的乖男孩，要么是个性飞扬
de zǎo shú shào nián chú le yú rén jié hé lín bān de tóng xué jí tǐ diào huàn
的早熟少年。除了愚人节和邻班的同学集体调换
jiào shì hù nong lǎo shī yǐ wài nán shēng men hěn shǎo zài wán è zuò jù le
教室糊弄老师以外，男生们很少再玩恶作剧了。
fǎng fú dà jiā bù yuē ér tóng dōu zhī dào zì jǐ yǐ jīng guò le yǒu zī gé shuǒ
仿佛大家不约而同都知道，自己已经过了有资格耍
xiǎo cōng míng bìng qiě shuǎ wán yǐ hòu bié rén huì jué de zì jǐ kě ài de nián
小聪明，并且耍完以后别人会觉得自己可爱的年
líng le
龄了。

rú guǒ nǐ shì yī wèi chāo guò zhōng xué nián líng de dà péng you huān yíng
如果你是一位超过中学年龄的大朋友，欢迎
nǐ hé wǒ zài yuè dú shí guāng zhōng zuò yī cì duǎn zàn de tóng nián zhī lǚ rú
你和我在阅读时光中做一次短暂的童年之旅；如

guǒ nǐ shì gé léi de tóng líng rén wǒ zhēn xiàn mù nǐ men yīn wèi nǐ men dú
果你是格雷的同龄人，我真羡慕你们，因为你们读
le zhè běn rì jì zhī hòu hái kě yǐ zài zì jǐ de zhōu wéi fā xiàn bǐ gé léi
了这本日记之后，还可以在自己的周围发现比格雷
de jīng lì gèng miào qù héng shēng de xiǎo gù shì ràng yuè dú de měi hǎo tǐ yàn
的经历更妙趣横生的小故事，让阅读的美好体验
yán xù dào shēng huó li
延续到生活里。

yào shì gěi wǒ yī gè jī huì zài guò yī cì tóng nián wǒ yī dìng huì zhēng
要是给我一个机会再过一次童年，我一定会睁
dà zì jǐ hái méi yǒu huàn shàng jìn shì de yǎn jīng zǐ xì fā jué shēn biān yǒu
大自己还没有患上近视的眼睛，仔细发掘身边有
qù de xiǎo shì qing ná qǐ bǐ jì lù xià lái qīn ài de dú zhě bù zhī dào
趣的小事情，拿起笔记录下来。亲爱的读者，不知道
dāng nǐ dú wán zhè běn xiǎo shū hòu shì fǒu yě yǒu tóng yàng de gǎn jué
当你读完这本小书后，是否也有同样的感觉？

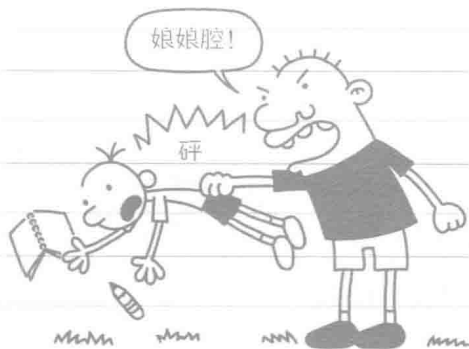
piàn kè zhī hòu wǒ zhuǎn niàn yī xiǎng yě xǔ cóng xiàn zài kāi shǐ hái
片刻之后我转念一想，也许从现在开始，还
lái de jí ne zuò zhě chuàng zuò zhè běn tú huà rì jì nà nián shì suì zhè
来得及呢。作者创作这本图画日记那年是30岁，这
me shuō lái wǒ hái yǒu nián shí jiān ne
么说来我还有9年时间呢。

jiǔ yuè
九月

xīng qī èr
星期二

wǒ jiù kāi mén jiàn shān zhí bèn zhǔ tí ba zhè shì yī běn rì zhì kě
我就开门见山，直奔主题吧：这是一本日志，可
bù shì shén me rì jì wǒ zhī dào zhè ge běn zi fēng miàn shàng yìn zhe shén
不是什么日记^①。我知道这个本子封面上印着什
me dàn wǒ mā chū mén mǎi běn zi de shí hou wǒ kě shì qiān dīng níng wàn zhǔ
么，但我妈出门买本子的时候，我可是千叮咛万嘱
fu jiào tā bié mǎi xiě zhe rì jì èr zì de
咐，叫她别买写着“日记”二字的。

zhè xià hǎo le jiù chà méi bèi yī xiē ge dāi zi pèng shàng yào shì bèi
这下好了，就差没被一些个呆子碰上，要是被
rén kàn dào wǒ chuāi zhe zhè me gè běn zi kěn dìng déi nào wù huì le hái yǒu
人看到我揣着这么个本子，肯定得闹误会了。还有
yī diǎn wǒ děi gǎn jīn chéng qīng yī xià nà jiù shì wǒ kě méi xiǎng xiě zhè
一点我得赶紧澄清一下，那就是，我可没想写这
wán yì er zhè dōu shì wǒ mā de yì sī
玩意儿，这都是我妈的意思。



①译者注：美国文化中，通常是女生在写日记（diary），且常以“亲爱的日记”（Dear Diary）

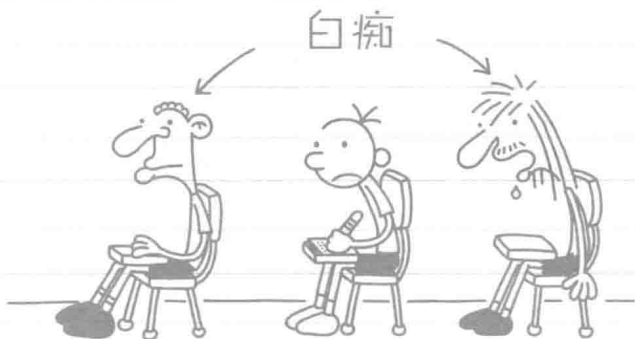
bù guò tā yào shì yǐ wéi wǒ huì ná zhè běn zǐ lái jì shén me xīn
不过她要是以为我会拿这本子来记什么“心
shì zhī lèi de nà jiù kěn dìng shì nǎo zi jìn shuǐ le suǒ yǐ a nǐ
事”之类的，那就肯定是脑子进水了。所以啊，你
yě jiù bié zhǐ wàng wǒ huì qīn ài de rì jì lái qīn ài de rì jì
也就别指望我会“亲爱的日记”来“亲爱的日记”
qù le
去了。

wǒ dā yīng xiě zhè wán yì de wéi yī lǐ yóu shì wǒ xiǎng dào děng
我答应写这玩意的唯一理由是，我想到等
wǒ jiāng lái fēi huáng téng dá le wǒ kě méi shí jiān zhěng tiān huí dá jì zhě
我将来飞黄腾达了，我可没时间整天回答记者
men tí chū de yú chǔn wèn tí dào shí hou zhè shū kě jiù pài shàng dà yòng
们提出的愚蠢问题。到时候这书可就派上大用
chǎng le
场了。



zhèng rú wǒ gāng cái suǒ shuō wǒ zǒng yǒu yī tiān huì fēi huáng téng
正如我刚才所说，我总有一天会飞黄腾

dá bù guò xiàn zài ne wǒ què shēn xiàn zhōng xué zhī zhōng zhōu wéi hái yǒu
达，不过现在呢，我却身陷中学之中，周围还有
yī qún bái chí
一群白痴。



wǒ yào zhèng zhòng shēng míng nǐ men bù fáng lù yǐ bèi àn wǒ rèn
我要郑重声明——你们不妨录以备案，我认

wéi zhōng xué shì yǒu shǐ yǐ lái zuì mù de fā míng jìng rán bǎ wǒ zhè zhǒng hái
为中学是有史以来最木的发明。竟然把我这种还
méi dào qīng chūn fā yù qī de xiǎo hái gēn nà xiē yī tiān déi guā liǎng cì máo de
没到青春发育期的小孩跟那些一天得刮两次毛的

dà xīng xīng hùn zài yī qǐ
“大猩猩”混在一起。



ér qiě tā men jū rán hái duì zhōng xué li de yǐ dà qī xiǎo xiàn xiàng dà
而且他们居然还对中学里的以大欺小现象大

huò bù jiě
惑不解。

yào wǒ lái shuō a nián jí yīng gāi àn shēn gāo lái huà fēn ér bù àn
要我来说啊，年级应该按身高来划分，而不按

nián líng bù guò zhè yòu yǒu xīn má fan le yào zhè yàng de huà wǒ cāi qí
年龄。不过这又有新麻烦了，要这样的话，我猜齐

lā gé gē tǎ zhè lèi xiǎo pì hái jiù děi yī zhí dài zài yī nián jí le
拉格·戈塔这类小屁孩就得一直待在一年级了。



jīn tiān shì kāi xué dì yī tiān wǒ men dà jiā dōu děng zhe kàn lǎo shī
今天是开学第一天，我们大家都等着看老师

cōng cōng pǎo jìn lái gěi wǒ men ān pái zuò wèi xiàn zài zhèng shì wǒ zài zhè
匆匆跑进来，给我们安排座位。现在正是我在这

běn zi shàng xiě xiě dōng xī dǎ fa shí jiān de hǎo jī huì
本子上写写东西打发时间的好机会。

wǒ shùn dào gěi nǐ tí gè jiàn yì kāi xué dì yī tiān nǐ kě qiān wàn
我顺道给你提个建议。开学第一天，你可千万

yào kàn qīng chu le cái zuò xià hěn kě néng nǐ zǒu jìn kè shì suí biàn zhǎo gè
要看清楚了才坐下。很可能你走进课室，随便找个

pò zhuō zi pēng de bǎ dōng xī yī gǔ nǎo er xiè xià lái zhè shí lǎo shī
破桌子，“砰”地把东西一股脑儿卸下来，这时老师

jiù kāi kǒu le
就开口了：



suǒ yǐ yǐ hòu fán shàng zhè yī kē wǒ jiù qiǎ zài kè lǐ sī hé sài
所以以后凡上这一科，我就卡在克里斯·何塞
hé lái áng nà ěr zhān mǔ sī zhī jiān kè lǐ sī zài qián lái áng nà ěr
和莱昂纳尔·詹姆斯之间，克里斯在前，莱昂纳尔
zài hòu
在后。

jié sēn bù lǐ ěr lái wǎn le chà diǎn jiù yào zài wǒ yòu bian zuò
杰森·布里尔来晚了，差点就要在我右边坐
xià xiè tiān xiè dì hǎo zài wǒ fǎn yìng jí shí zài zhì guān jǐn yào de zuì
下，谢天谢地，好在我反应及时，在至关重要的最
hòu yī kè zǔ zhǐ le zhè yī zāi nàn de fā shēng
后一刻阻止了这一灾难的发生。



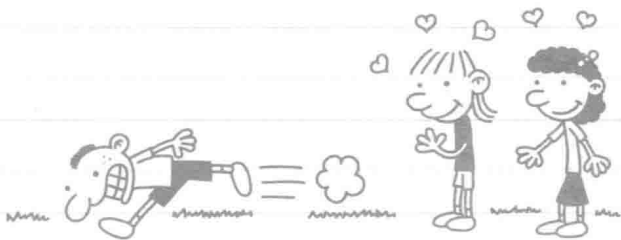
xià táng kè wǒ jiù gāi yī jìn kè shì jiù gǎn jǐn qiǎng dào là mèi shēn
 下堂课^①，我就该一进课室就赶紧抢到辣妹身
 biān zài tā men zhōng jiān zhǎo wèi zhì zuò xià bù guò wǒ yào shì hái zhè me
 边，在她们中间找位置坐下。不过我要是还这么
 gàn jiù zhèng míng wǒ qù nián de jīng yàn jiào xùn quán bái fèi le
 干，就证明我去年的经验教训全白费了。



①译者注：在美国，每次上课都是学生换课室，而非固定课室换老师。

gē menr wǒ zhēn bù zhī dào zuì jìn nǚ hái zi dōu zěn me le xiǎo
哥们儿，我真不知道最近女孩子都怎么了。小
xué nà huìr kě bǐ xiàn zài jiǎn dān duō le yǒu yī bù chéng wén de guī dìng
学那会儿可比现在简单多了。有一不成文的规定：
zhǐ yào pǎo bù quán bān zuì kuài biàn kě jìn dé nǚ hái fāng xīn
只要跑步全班最快，便可尽得女孩芳心。

ér wǔ nián jí shí wǒ men bān de fēi máo tuǐ shì luó ní mài
而五年级时，我们班的飞毛腿是罗尼·麦
kè lái
克莱。



zhè nián tóu kě jiù fù zá duō le xiàn zài nǚ hái zi gēn nǐ hǎo jiù kàn
这年头可就复杂多了。现在女孩子跟你好就看
nǐ chuān shén me yī fu la yǒu méi yǒu qián la yǒu méi yǒu qiào tún la zhī
你穿什么衣服啦，有没有钱啦，有没有翘臀啦之
lèi de luó ní zhè lèi pǎo bù jiàn jiàng zhè huìr zhèng bù tíng náo tóu bù
类的。罗尼这类跑步健将这会儿正不停挠头，不
zhī suǒ cuò ne
知所措呢。

wǒ men nián jí mù qián zuì shòu huān yíng de nán shēng shì bù lái sī ān
我们年级目前最受欢迎的男生是布莱斯·安